

# *Pioneer*

*Руководство Пользователя*



*Кофемашина 3 в 1*  
**CM150C**



## ***Уважаемый покупатель!***

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **PIONEER**. Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что вы будете довольны приобретением изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

*Все изображения в данном руководстве приведены в качестве примеров, реальное изделие может отличаться от изображения.*

## **СОДЕРЖАНИЕ**

НАЗНАЧЕНИЕ .....	5
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ .....	5
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.....	8
КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	8
УСТРОЙСТВО ПРИБОРА .....	8
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	9
ПРОМЫВКА ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ .....	9
ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕЙНОГО НАПИТКА.....	10
НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ ПРИГОТОВЛЕНИЯ .....	12
ВЫКЛЮЧЕНИЕ И РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ.....	13
ЧИСТКА ПРИБОРА.....	13
ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ.....	14
УСТРАНЕНИЕ ПРОСТЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	16
ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ .....	17
БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ .....	17
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	17
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ .....	18
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	18

## НАЗНАЧЕНИЕ

Кофемашина предназначена для приготовления кофе из молотых кофейных зерен или из кофе в капсулах типов Nespresso и Dolce Gusto.

Кофемашина разработана исключительно для бытового применения и должна быть использована строго по назначению. Кофемашина **не предназначена** для промышленного и коммерческого применения.

Не допускается использование кофемашины в точках общественного питания, ресторанах, барах, кафе и столовых.

**Изготовитель не несет ответственности за любые последствия, возникшие в результате использования аппарата не по назначению.**

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ

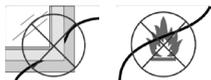
Соблюдайте следующие рекомендации по безопасности использования прибора:

- Перед использованием прибора убедитесь, что характеристики вашей электросети соответствуют указанным на маркировке изделия.
-  Электрическая безопасность прибора гарантирована лишь в том случае, если он подключен к системе защитного заземления, смонтированной по всем правилам. В данном приборе используется заземляющий сетевой провод и вилка с заземляющим контактом. Вилка подсоединяется к розетке, которая должна быть правильно заземлена. Если вы не можете подключить

прибор к соответствующей розетке, обратитесь к специалисту-электрику. Не пытайтесь самостоятельно переделать вилку или розетку.

- Розетка должна находиться в непосредственной близости от кофемашины, чтобы в случае необходимости можно было немедленно отключить прибор от электросети.
- При подключении прибора к электросети не рекомендуется использовать удлинитель, однако если это необходимо, убедитесь, что удлинитель рассчитан на потребляемую мощность прибора и обеспечивает надежное заземление.
- При подключении устройства к электрической сети не используйте переходники.
- Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Для правильной установки УЗО обратитесь к специалисту.
- Рекомендуется регулярно чистить вилку питания от пыли, т.к. скопление пыли может привести к накоплению конденсата и последующему замыканию.
- При подключении к электросети и во время работы запрещается прикасаться к вилке и шнуру питания мокрыми руками.
- Перед подключением к электросети и отключением от нее отключите все рабочие режимы выключателями на корпусе.
- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур или корпус

прибора, беритесь только за вилку шнура питания.



Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался, не перегибался, не пережимался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели или горячими поверхностями. Не допускайте повреждения изоляции сетевого шнура.

Не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края стола. Дети или домашние животные могут потянуть за шнур и опрокинуть на себя емкость с горячим напитком.



Запрещается использовать неисправный прибор, в том числе с поврежденным сетевым шнуром, вилкой или неправильным функционирующей.



Если кофемашина неисправна, не пытайтесь отремонтировать ее самостоятельно. Запрещается разбирать, вносить изменения в конструкцию или ремонтировать прибор самостоятельно. В случае возникновения неисправностей следует обращаться в авторизованные сервисные центры. Неквалифицированный ремонт снимает прибор с гарантийного обслуживания.

Во избежание поражения электрическим током запрещается использовать прибор в помещениях с высокой влажностью (например, в ванной комнате, в сырых подвальных помещениях), в непосредственной близости от душа, ванны, умывальника, кухонной раковины, бассейна, других

емкостей с водой или источников влаги.



Запрещается погружать сетевой шнур, вилку, само устройство в воду или другую жидкость или разбрызгивать на них любую жидкость.

Не используйте прибор на открытом воздухе.

Не подвергайте прибор воздействию температур ниже 0°C. Производитель не несет ответственность за повреждения, вызванные воздействием отрицательных температур.

Устройство должно устойчиво стоять на сухой, ровной, горизонтальной поверхности.



Не ставьте прибор рядом с источниками тепла (электрической или газовой плитой, отопительными приборами, каминами), не ставьте его на плиту или в духовку.

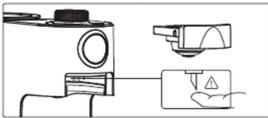
Запрещается использовать аксессуары, не входящие в комплектацию прибора.

Выключайте устройство из сети тогда, когда оно не используется, а также во время сборки или разборки.

Перед чисткой отключите прибор от электросети и дайте ему остыть.

Для приготовления кофе следует использовать свежую чистую питьевую воду комнатной температуры. Если водопроводная вода в вашей квартире слишком жесткая, то используйте фильтрованную или питьевую бутилированную воду. Условия гарантийного обслуживания не распространяются на неисправности, вызванные использованием жесткой водопроводной воды.

- Запрещается заливать в резервуар для воды дистиллированную, газированную или минеральную воду, любые другие напитки или жидкости.
- Запрещается наполнять резервуар кофемашины горячей водой.
- Запрещается включать кофемашину, если резервуар для воды не установлен на кофемашину или в нем нет воды.
- Перед использованием капсулы в кофемашине убедитесь, что данный тип капсул подходит для кофемашины. Запрещается использовать неподходящие капсулы.
- Не начинайте приготовление кофе, если в кофемашину не загружена кофейная капсула.



Над держателем капсул кофемашины есть острые иглы для прокалывания капсул. Во время сборки, разборки и чистки будьте внимательны, чтобы не получить травму.

-  Во время работы прибор может сильно нагреваться. Чтобы избежать ожогов не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора в процессе или сразу после окончания приготовления. При необходимости используйте прихватки или рукавицы.
- Во избежание ожогов во время приготовления кофе запрещается снимать с кофеварки резервуар для воды. Вода, уже попавшая внутрь кофемашины, и горячий пар могут выйти через отверстие в месте установке резервуара для воды.

- Приготовленный кофе очень горячий. Будьте осторожны, чтобы не пролить горячий кофе и не обжечься.
- Во время приготовления кофе будьте внимательны, чтобы не обжечься горячим паром.
- Не следует устанавливать кофеварку вблизи от стен и мебели. Выходящий пар и тепло могут вызвать их обесцвечивание и деформацию.
- Запрещается оставлять работающий прибор без присмотра.



- Храните прибор в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям использовать прибор без вашего присмотра. Не разрешайте детям играть с прибором.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями (включая детей), а также людьми, не имеющими достаточных знаний и опыта работы с электронными приборами, если за ними не присматривают лица, ответственные за их безопасность.

**Несоблюдение мер предосторожности и безопасности может привести к неисправности прибора, травмам, ожогам, поражению электрическим током, короткому замыканию или пожару.**

**Производитель не несет ответственности за любые последствия, возникшие вследствие неправильного использования прибора, использования его не по назначению или несоблюдения мер предосторожности и безопасности.**

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

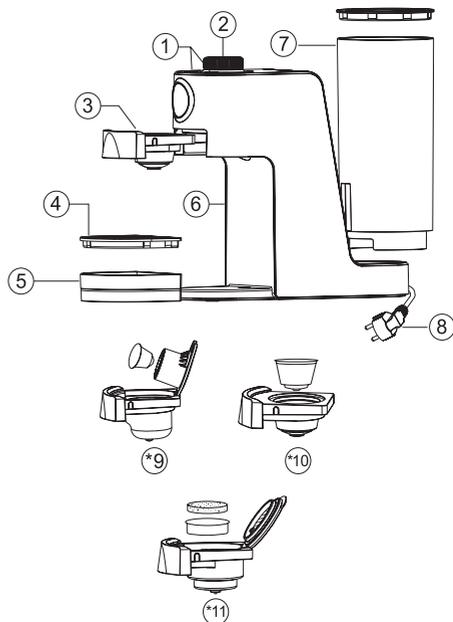
Условия гарантийного обслуживания приведены в Гарантийном талоне, входящем в комплект поставки кофемашины. Условия гарантийного обслуживания могут ограничить Изделие в бесплатном гарантийном обслуживании при несоблюдении правил, изложенных в инструкции по эксплуатации.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Откройте коробку и убедитесь, что все комплектующие имеются в наличии в исправном состоянии:

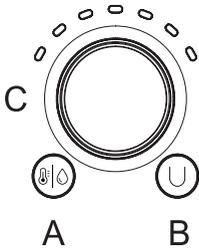
- кофемашина в сборе;
- держатель для капсулы Nespresso;
- держатель для капсулы Dolce Gusto;
- держатель для молотого кофе;
- руководство по эксплуатации;
- гарантийный талон.

## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА

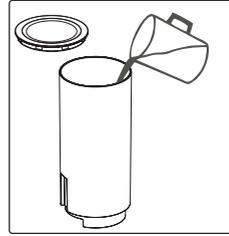


1. Кнопка перехода в режим настройки температуры/объема порции готового напитка и кнопка начала/остановки приготовления
2. Регулятор выбранного параметра
3. Держатель капсулы
4. Платформа для чашки и крышка-решетка лотка для сбора капель
5. Лоток для сбора капель
6. Корпус кофемашины
7. Резервуар для воды
8. Шнур и вилка питания
9. Держатель для капсулы Nespresso
10. Держатель для капсулы Dolce Gusto
11. Держатель для молотого кофе

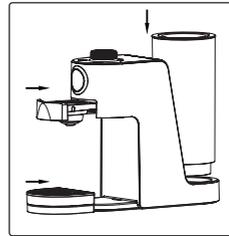
## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- A. Кнопка перехода в режим настройки температуры/объема порции готового напитка
- B. Кнопка начала/остановки приготовления
- C. Регулятор выбранного параметра

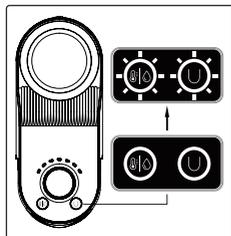


3. После этого снимите резервуар для воды, откройте крышку и наполните его чистой водой до максимальной отметки.

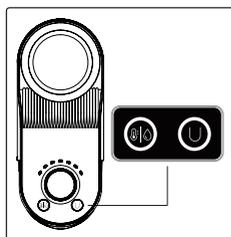


## ПРОМЫВКА ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Извлеките кофеварку из упаковки. Снимите с поверхности прибора все наклейки, кроме наклейки с указанием модели и серийного номера. Отсутствие серийного номера на изделии лишает вас права на гарантийное обслуживание.
2. Перед первым использованием рекомендуется протереть все поверхности корпуса прибора, а также вымыть с мягким моющим средством все съемные детали, тщательно сполоснуть и вытереть насухо.
3. После этого снимите резервуар для воды, откройте крышку и наполните его чистой водой до максимальной отметки.
4. Установите резервуар обратно на корпус кофемашины и закройте крышкой. Установите в кофемашину держатель кофейной капсулы Nespresso без капсулы.
5. Установите на решетку под диспенсером емкость, куда будет сливаться вода.
6. Подключите вилку питания кофемашины к электрической розетке. Если держатель капсулы не установлен или установлен неправильно, то подсветка обеих кнопок быстро мигнет.



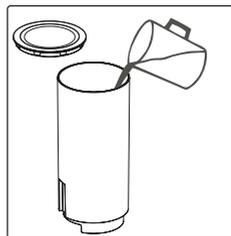
7. Нажмите любую кнопку, и подсветка обеих кнопок начнет мигать. Это значит, что кофемашина начала разогреваться.



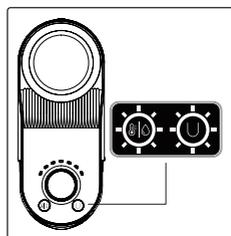
8. Через 20-35 секунд, когда кофемашина разогреется, кнопки перестанут мигать и начнут гореть постоянно. Нажмите кнопку , чтобы начать промывку.
9. Вода начнет выкачиваться из резервуара и поступать в чашку или другую емкость под диспенсером. Когда поступление воды прекратится, снова нажмите кнопку . Затем повторите еще раз.
10. По окончании нажмите и удерживайте одновременно обе кнопки, чтобы выключить кофемашину.
11. Слейте воду из емкости.
12. Теперь кофемашина готова для дальнейшего использования.

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕЙНОГО НАПИТКА

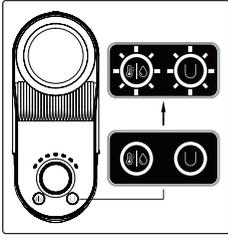
1. Установите кофемашину на ровную горизонтальную устойчивую поверхность в непосредственной близости от электрической розетки и на достаточном расстоянии от сильных источников тепла (плиты, духовки и т.п.) или влаги (раковины, мойки).



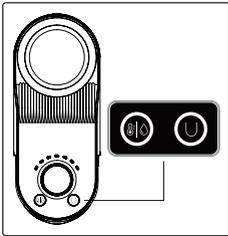
2. Снимите резервуар для воды, откройте крышку и наполните его чистой водой до максимальной отметки. Установите резервуар обратно на корпус кофемашины и закройте крышкой. Запрещается наполнять резервуар ниже минимальной отметки или выше максимальной.



3. Подключите вилку питания кофемашины к электрической розетке. Если держатель капсулы не установлен или установлен неправильно, то подсветка обеих кнопок быстро мигнет.



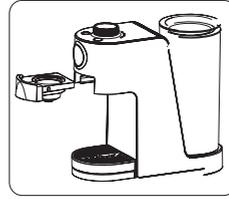
4. Нажмите любую кнопку, и подсветка обеих кнопок начнет мигать. Это значит, что кофемашина начала разогреваться.



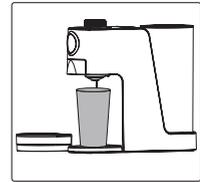
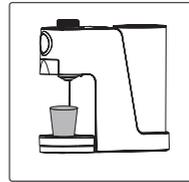
5. Кофемашина начнет разогреваться. Через 20-35 секунд, когда кофемашина разогреется, кнопки перестанут мигать и начнут гореть постоянно.

### **ВНИМАНИЕ:**

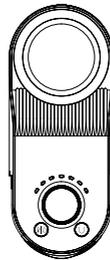
**Не включайте кофемашину без установленного на нее резервуара для воды. При включении аппарата без резервуара для воды может произойти неконтролируемый выброс горячей воды или пара.**



6. Возьмите подходящий держатель капсулы и поместите в него капсулу или насыпьте молотый кофе в капсулу для молотого кофе. Задвиньте держатель с капсулой в соответствующий отсек кофемашины.



7. В зависимости от объема кофе, который вы собираетесь приготовить, поставьте под диспенсер чашку. Если чашка очень большая, лоток для сбора капель с решеткой можно убрать.



8. При желании выполните настройку температуры и объема напитка (более подробную информацию смотрите в следующем разделе «Настройка параметров приготовления»). Затем нажмите кнопку , чтобы кофемашина начала приготовление кофе.

9. Приготовление кофе завершится автоматически, когда установленный объем кофе окажется в чашке. Чтобы вручную остановить приготовление кофе до этого момента, еще раз нажмите кнопку .

## **ВНИМАНИЕ:**

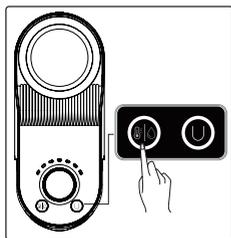
*Во избежание получения ожога горячей водой или паром запрещается прикасаться к держателю капсулы во время приготовления кофе.*

*Не оставляйте кофемашину без присмотра во время приготовления кофе. В процессе варки кофе может потребоваться ваше участие.*

*Следите, чтобы во время приготовления кофе в резервуаре была вода. В противном случае помпа кофемашины может выйти из строя. Гарантийные обязательства не распространяются на ремонт или замену помпы при возникновении такой неисправности.*

## **НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ ПРИГОТОВЛЕНИЯ**

### **Настройка температуры**



1. Убедитесь, что в резервуаре для воды есть достаточно воды, и включите кофемашину.

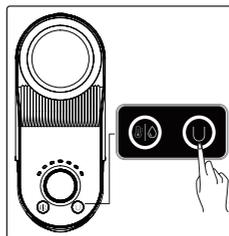
2. Нажмите кнопку перехода в режим настройки, после этого кофемашина подаст звуковой сигнал, а на кнопке загорится красным значок термометра. Кофемашина будет находиться в режиме настройки температуры приготовления кофе.

3. Поворачивая регулятор настройки, установите нужный уровень температуры (см. таблицу ниже). Над регулятором будет загораться индикатор, соответствующий установленному уровню.

4. По окончании настройки нажмите еще раз кнопку перехода в режим настройки. Кофемашина сохранит выбранный параметр для дальнейшего использования.

5. Нажмите кнопку , чтобы кофемашина начала приготовление кофе.

### **Настройка объема**



1. Убедитесь, что в резервуаре для воды есть достаточно воды, и включите кофемашину.

2. Сразу начните поворачивать регулятор настройки, и на кнопке перехода в режим настройки загорится значок капли. Кофемашина будет находиться в режиме настройки объема порции напитка.

3. Поворачивая регулятор настройки, установите нужный объем порции напитка (см. таблицу ниже). Над регулятором

будет загораться индикатор, соответствующий установленному уровню.

4. По окончании настройки нажмите кнопку перехода в режим настройки. Кофемашина сохранит выбранный параметр для дальнейшего использования.

5. Нажмите кнопку , чтобы кофемашина начала приготовление кофе.

## Память настроек

Сделанные пользователем настройки будут сохранены в памяти кофемашины и будут применяться автоматически при последующих приготовлениях кофе до тех пор, пока не будут установлены другие настройки.

## Параметры приготовления

В таблице приведено соответствие положения регулятор настройки и значения соответствующего параметра настройки.

Температура приготовления кофе		Объем порции напитка	
1	Без нагрева	1	35 мл
2	45°C	2	50 мл
3	60°C	3	80 мл
4	83°C	4	110 мл
5	85°C	5	140 мл
6	88°C	6	170 мл
7	92°C	7	230 мл

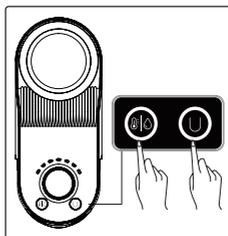
По умолчанию при отгрузке с фабрики устанавливается уровень 4 температуры (83°C)

### ПРИМЕЧАНИЕ:

В таблице приведены ориентировочные параметры приготовления. В частности объем порции может

меняться в зависимости от типа кофейной капсулы.

## ВЫКЛЮЧЕНИЕ И РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ



Чтобы выключить кофемашину, одновременно нажмите и удерживайте обе кнопки.

Кроме того, в целях энергосбережения кофемашина выключается автоматически через 30 минут простоя.

После выключения кофемашина находится в режиме ожидания: бойлер выключен и охлаждается, внешние поверхности кофемашины охлаждаются, подсветка кнопок выключена.

При нажатии любой кнопки кофемашины выходит из режима ожидания и начинает разогреваться. Через 20-35 секунд разогрев завершится, подсветка обеих кнопок будет гореть постоянно и кофемашина будет готова к приготовлению кофе.

## ЧИСТКА ПРИБОРА

Чистку прибора следует проводить после каждого использования.

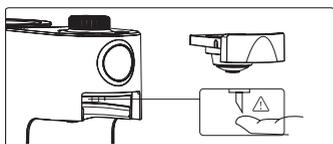
Перед чисткой отключите кофемашину от электросети и дайте ей полностью остыть.

Достаньте держатель и выбросьте отработавшую кофейную капсулу или кофейную гущу.



## **ВНИМАНИЕ:**

**Сразу после окончания приготовления капсула очень горячая, не пытайтесь достать ее сразу во избежание ожогов.**



Над держателем капсул есть острые иглы для прокалывания капсул (см. рис. выше). Во время сборки, разборки и чистки будьте внимательны, чтобы не получить травму.

Вымойте держатель капсулы, резервуар для воды, лоток для сбора капель и решетку-крышку. Перед установкой их на свои места дайте полностью высохнуть всем частям кофемашины.

Протрите корпус прибора слегка влажной тканью.

## **ВНИМАНИЕ:**

**Запрещается использовать спирт, бензин, ацетон, другие агрессивные химические растворители или абразивные чистящие средства для очистки деталей или поверхностей прибора. Запрещается погружать корпус прибора в воду.**

**Детали кофемашины не предназначены для мытья в посудомоечной машине.**

## **ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ**

При нормальной эксплуатации кофемашины очистку от накипи необходимо проводить после расходования примерно 200 капсул или не реже, чем раз в три месяца. В случае использования жесткой водопроводной воды или при частой эксплуатации кофемашины операция по очистке от накипи должна производиться чаще.

## **ВНИМАНИЕ:**

**Для удаления накипи используйте только специальные средства удаления накипи для кофемашин.**

**Использование уксуса, растворов кислот и других неподходящих средств, а также неправильное или несвоевременное выполнение процедуры очистки от накипи может привести к неисправности кофемашины. В этом случае гарантия на ремонт машины не распространяется.**

**Перед применением прочитайте инструкцию и этикетку средства для удаления накипи на упаковке средства.**

1. Для очистки от накипи заполните резервуар для воды раствором средства для удаления накипи в чистой воде. Необходимая концентрация средства указана на упаковке или в инструкции по эксплуатации средства от накипи.
2. Задвиньте пустой держатель капсулы в соответствующий отсек

- кофемашины. Не кладите молотый кофе или капсулу в держатель.
3. Поставьте под диспенсером емкость достаточного объема для сбора отработанной воды.
  4. Включите кофемашину и подождите, когда она разогреется.
  5. Нажмите кнопку , чтобы начать очистку от накипи.
  6. Отработанная вода начнет выкачиваться из резервуара и поступать в емкость под диспенсером.
  7. Когда вода прекратит стекать в емкость, повторно нажимайте кнопку , чтобы израсходовать всю воду со средством для накипи в резервуаре для воды.
  8. Когда вода со средством для накипи закончится в резервуаре, прополощите резервуар, заполните его чистой прохладной водой и выполните промывку (повторив шаги 5-7), чтобы удалить из кофемашины остатки средства от накипи.
  9. Повторите шаг 8 до полной очистки кофемашины от остатков средства очистки от накипи.
  10. Выключите кофемашину. Слейте отработанную воду из емкости. На этом очистка от накипи закончена.

## УСТРАНЕНИЕ ПРОСТЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении неполадок в работе кофеварки, попробуйте устранить их, воспользовавшись рекомендациями в таблице ниже. Если неисправность не устраняется, не пытайтесь разбирать и самостоятельно ремонтировать прибор, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Неисправность	Причина	Решение
Кофемашина не работает. Не загорается подсветка кнопок управления.	Не подключено питание.	Убедитесь, что вилка питания подключена к розетке, контакт надежный и розетка исправна.
	Кофемашина неисправна.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Вода вытекает со дна кофемашины.	В лотке скопилось слишком много воды.	Слейте воду и вымойте лоток. Следите, чтобы в нем не скапливалось слишком много воды.
	Кофемашина неисправна.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Обе кнопки попеременно быстро мигают.	Кофемашина перегрелась (датчик регистрирует температуру 140°C).	Подождите, когда бойлер остынет до 115°C, и можете продолжить пользоваться кофемашинной. Если кнопки по-прежнему мигают, это может означать, что датчик температуры неисправен. В этом случае обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Обе кнопки одновременно быстро мигают.	Держатель с кофейной капсулой не установлен или установлен неправильно.	Правильно установите держатель с кофейной капсулой.
Кофемашина прекратила приготовление кофе.	В резервуаре для воды закончилась вода. Работа кофемашины прекращается через 30 секунд после обнаружения отсутствия воды.	Наполните резервуар для воды.
Индикатор в виде капли горит красным.	Расходомер воды не отвечает.	Выключите и снова включите кофемашину. Если это не помогло, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Все индикаторы быстро мигают.	Расходомер воды неисправен.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Транспортировку приборов проводят всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида.
- При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. Прибор должен быть надежно зафиксирован в упаковке. Оберегайте прибор от ударов и падения. Упаковка с прибором должна быть надежно зафиксирована стропами, ремнями или сеткой во избежание ее повреждений во время транспортировки.
- При транспортировке недопустимо нарушение целостности упаковки, воздействие на прибор прямых солнечных лучей, механических и химических факторов, атмосферных осадков, влаги, агрессивных жидкостей, резких перепадов температуры и влажности.
- Перед тем, как убрать прибор на хранение проведите полную чистку и дайте высохнуть всем деталям.
- Приборы необходимо хранить в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не ниже +5°C и не выше +40°C, с относительной влажностью не выше 80% и отсутствии в окружающей среде кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы приборов.

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые  можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов.

Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания: ~220-240 В, 50 Гц  
Потребляемая мощность: 1350 Вт  
Максимальное давление помпы: 20 бар  
Объем резервуара для воды: 1,4 л  
Габаритные размеры прибора: 286x118x263 мм  
Вес прибора: 2,55 кг  
Класс электробезопасности: I

### ПРИМЕЧАНИЕ:

*В связи с постоянным совершенствованием изделий производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн, комплектацию и технические характеристики прибора без предварительного уведомления об этом пользователя.*

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца или на сайте [pioneer-bt.ru](http://pioneer-bt.ru).



Изготовитель:

ПИОНИР ХАЙ ТЕХНОЛОДЖИ ЛИМИТЕД,  
адрес: Офис Б 21/Ф Квонг Фат Хонг здание 1, Рамсей ст, Шеунг Ван, Гонконг.

PIONEER HIGH TECHNOLOGY LIMITED  
Address: Flat B 21/F Kwong Fat Hong BLDG  
1 Rumsey St Sheung Wan, Hong Kong.

Сделано в Китае.

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий на территории России:

ООО «СЕРВИС-ВИП». 144009,  
Московская область, г. Электросталь,  
ул. Корнеева, д. 6б, оф. 203.

*\* Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца, производственного филиала, импортера в РФ. В случае изменения данных актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.*

Дата производства указана на упаковке или изделии.

Срок службы изделия – 3 года.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону. Гарантийный талон и инструкция по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Благодарим вас за приобретение продукции **PIONEER**. Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы. В случае если ваше изделие марки **PIONEER** будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из авторизованных сервисных центров (далее – АСЦ). С полным списком АСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте [pioneer-bt.ru](http://pioneer-bt.ru).



*pioneer-bt.ru*

*Pioneer*